The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 9 FRIDAY, FEBRUARY 4, 1977 Toronto, Ont.

Jpnz. Custom Everyone Grows Older On New Year's Day

TOKYO. — Under the old Japanese custom, one was a year old the instant one was born and grew older by a year at each New Year's Day. That is, those born on Dec. 31 were counted as two years old on the second day of their existence.

That was one reason why New Year's Day had such special significance in prewar Japan. Every child was told by his or her father at the breakfast table on New Year's Day that since the child now had grown a year older, he or she should behave better and the child listened with sincere attention. Some old people still count their age under this old system but it has gradually died over the past 30-odd postwar years.

This was welcomed most by women for the obvious reason of being able to count their ages a year younger although in Japan, too, it has become part of etiquette not to ask a woman her age.

A 39-year-old housewife living in Utsunomiya, Tochigi Prefecture, questions this universally observed rule of etiquette in a letter to the Hitotoki column of the Asahi Shimbun.

"Asking a woman her age is generally considered against etiquette. In TV shows, the MC asks a male participant in the show his name and age but to a female participant, he asks just her name. When a woman's age has to be asked, the MC usually says an apology before doing so.

"The same thing is generally observed in daily life. Women on their part consider it only natural and if one is asked her age by some one not well versed in etiquette, she gives such a person a nasty look and doesn't answer. Whenever I witness such a scene, I always feel an urge to ask: 'Why is it against etiquette to ask a woman her age?'

"It is not an overstatement to say that every woman, whether of the East or West or of ancient times or today, wants to be young and pretty forever. Women may be able to make this world a happier place to live by remaining rather mysterious about their ages since men don't do that. And women actually feel happier when they are praised as pretty or seen younger than their age, even if it is said in compliment.

"But as I give serious thought to it, I find it strange to conceal one's age. Isn't it the footpath, the milestones of each person? Traditionally, man's age has been considered as a yardstick of one's social credibility and importance. Now that the status of women has risen considerably, I can't quite agree with the way of thinking that places undue importance on women's youthfulness alone.

"The special attractiveness one finds in persons who have long experience in a certain thing, have a unique way of thinking or specially polished character seems to represent beauty of a higher grade that can only be attained by persons of older age. As for myself, I will be 40 at my coming birthday. I try to polish myself so that I can proudly answer my age during the coming decade." — (G.H.).

"Live" Wartime Bomb Buried Near Railroad

HAMAMATSU. — A wartime 500-pound bomb apparently dropped by an American plane was found burried only 53 feet away from the railbed of the new Tokaido "Bullet" train, police reported recently.

Police and the ground self defense force plan to defuse the four foot long bomb, as soon as possible. All train services will be suspended and about 800 families will be ordered to evacuate the area.

A powershovel operator spotted the bomb when he was driving it at the construction site of a high rise railway bed.

Hamamatsu, some 120 miles southwest of Tokyo, underwent heavy U.S. bombings during world War II. Authorities said they discovered 20 unexploded bombs and shells here this year.

Up To 15 Years Sentence Possible

Wendy Yoshimura Found Guilty On Three Counts Of The Indictment

By LEE RUTTLE

OAKLAND, Calif. — At 3:53 p.m., Thursday, Jan. 20, the jury of eight women and four men filed into Judge Martin Pulich's courtroom after deliberating for nine days and the foreman, Robert Loge, announced that they found Wendy Masako Yoshimura guilty on three counts of the indictment. He said they could not reach a decision on the fourth count.

After the jury had been polled individually on each count at the request of Defense Attorney James Larson, the judge ruled the verdict on the first three counts as valid and declared a mistrial on the fourth count.

Wendy Yoshimura, 34, had been charged with unlawfully and knowingly possessing (1) an explosive; (2) a machine gun; (3) a substance, material and combination of substances and material with the intent to make a destructive device and explosive; and (4) a destructive device and explosive with intent to injure, intimidate and terrify persons and with intent to wrongfully injure and destroy property.

Deputy District Attorney Jeffrey Horner, who had prosecuted the case, immediately moved that Wendy be remanded to custody. Larson jumped to his feet and in scathing words denounced Horner's motion calling it, "vindictive, utterly incomprehensible and appalling."

While Judge Pulich said that he did not approve of Larson's adjectives, he did rule against Horner's motions, taking into account the support Wendy received in the Japanese community and her good record since having been released in bail. He said, "I do not believe she will break that trust."

Pulich then set Thursday, Feb. 24, for sentencing and for arraignment on the five counts of contempt for which he cited her when she refused to answer certain questions on the witness stand.

Wendy could receive up to 15 years in state prison for conviction on the first three counts in the indictment and six months on each of five contempt citations. The judge then dismissed the jury.

SUPPORTERS STUNNED

Spectators in the crowded courtroom, all friends and loyal supporters of Wendy, sat in stunned silence while the extensive press corps clammered to get statements from the principals in the 14-week trial. Both press and Wendy's friends had been in the courtroom daily since jury deliberations began, from early morning until the jury retired for the night, sometimes as late as 6 p.m., and for 18 hours on the last day.

Defense Attorney Larson told the press he would appeal on the basis of "judicial errors".

Prosecutor Horner, as expected, told reporters that the verdict "proved that the judicial system works." He would not say if he intended to re-try Wendy on the

Cont. on P. 2

Fred Sasaki Appointed V-President Finance & Treasurer Of Can. Tire

TORONTO. — Mr. Fred Y. Sasaki, treasurer of Canadian Tire Corporations, Limited, has been appointed to the position of Vice-President, Finance and Treasurer. The announcement was made by Canadian Tire President Dean Muncaster.

"Fred Sasaki's appointment reflects his outstanding contribution to the company's finance and accounting areas and the importance of his responsibilities to the future growth of the company," said Mr. Muncaster. Mr. Sasaki joined Canadian Tire in 1944.

Japanese Males Becoming As Style Conscious As Other Women

TOKYO. — Men are just as conscious of their personal appearance as girls, and they spend an average Y8,000 monthly to look nice and fashionable.

This is one of the findings of a survey conducted last October by the Kyowa Bank to find out how conscious salaried men are about their personal appearance.

The survey covered 600 salaried men in their 20s through 50s selected at random in Tokyo and Osaka.

One of the interesting findings is that salaried men today spend an average of Y8,000 in order to make themselves appear nice.

The survey showed that salaried men in Tokyo invest about Y6,700 to make themselves look nice and fashionable while those in Osaka about Y9,000.

As many as 73.8 per cent of those surveyed replied that they thought they should be careful about their personal appearance, while a small 16.5 per cent said that they should cultivate knowledge, cultural attainments and mental refinement as their personal ornaments.

The survey also disclosed that salaried men in Tokyo spend approximately 10 per cent of their monthly wage, or Y18,500, to win the favor of their supervisors, while their Osaka counterparts 9.2 per cent, or about Y17,300, for the same purpose.

Their spending for such a purpose has proved quite fruitful, said 37 per cent of the surveyed in Osaka and 32 per cent in Tokyo.

They admitted that the particular spending had proved effective in winning favor or a good impression from their supervisors.

They unanimously agreed that it is costly to keep themselves nice and dandy.

Nearly 30 per cent of the surveyed admitted that they were dandyish and conscious of their personal appearance. They added that they usually look into the mirror 3.5 times daily.

Wendy. . .

(cont. from page 1.)

fourth count.

Although Wendy appeared to accept the verdict stoically, those close to her knew that she was stunned beyond belief. For a long time after the jury left the courtroom, Wendy sat in conference with her attorneys. The bailiff had to clear the courtroom. Even then her friends remained in the corridor, many in tears and others in state of shock.

When Wendy, her attorneys and a few close friends finally left the third floor courtroom and got off the elevator on the first floor they were met with a tremendous barrage of cameras and microphones.

Throughout the nine days of jury deliberations, jurors frequently requested readbacks of testimony and re-examination of items of evidence.

Regardless of verdict, they were obviously a hardworking jury. Although elderly, Mrs. Lucille Mitchell, the only black person on the jury told the press she had held out for acquittal but was pressured by the others. At one point, she said, "they called me stupid. I was ashamed to walk into that courtroom and answer to a guilty verdict."

Healthy Body & Mind

Through the Martial Arts

In Toronto's West End

SHITO

Karate Dojo

76 Six Point Rd.

Off Islington Ave.

South of Bloor

PHONE 233-3478

Budget Of Japanese Families Quadrupled In Past Decade

TOKYO. — Budget of the Japanese family has quadrupled in the past decade, and the annual per capita income and expenditures of the Japanese have reached the level of the advanced countries of the West.

The living standard has gone up rapidly and today homes in Japan have more electrical appliances than in other countries.

The Japanese family has achieved this while maintaining a very sound financial standing.

According to last year's statistics, the Japanese salaried worker had an average monthly income of $720 after income tax (national tax), municipal tax, and social welfare premiums were deducted from the total of his monthly salary and bonuses in summer and winter.

According to a report in the Mitsubishi Corporation's Tokyo Newsletter, the average salaried worker's family spends 42 per cent of this take-home pay for food, clothing, and shelter. The rest is used for the children's education, leisure activities, social expenses, and savings.

Daily living expenses have increased 2.8 to 3 times in the past 10 years. The dietary life has improved with more side dishes and table luxuries, but the Engel's coefficient has dropped substantially from 36.2 to 30.

The Japanese family budget has become similar to the British family budget, except in one point — savings.

Compared with that in other countries, the savings rate in Japan is exceptionally high. This is very characteristic of the Japanese people. The average family has a savings balance of $10,000, which is 1.16 times the family's annual income after taxes. In the per capita amount of savings, Japan has ranked first in the world ever since 1973.

This propensity to save, however, should be regarded not so much as a nation tradition but more as a consequence of a feeling of insecurity because of the country's still immature social security system, the Newsletter said.

The Japanese housewife unfailingly sets aside money for a rainy day, but at the same time she makes an almost passionate effort to arrange the family budget to make the family's daily life more affluent. She knows how to economize but she is not necessarily stingy. She is particularly generous when it comes to educational expenses for the children and pocket money for the husband.

She will gladly forego the purchase of a new dress for herself in order to send the children to kindergarten or supplementary classes. And she regards her husband's pocket money as expenditure necessary to bring back income. It should be noted here that it is the custom of the Japanese salaried worker to hand over his entire paycheck to the wife and to receive from her his pocket money.

The salaried worker's family finances have become tighter in recent months. Since the beginning of this year, his real income has been gradually eroded by the rise in the prices of goods. Housewives once overcome the severe inflation following the oil crisis by nationalizing consumption and by economizing. They will, no doubt, tighten the purse strings further.

give...
so more will live
HEART FUND

CLASSIFIED

Help Wanted

PART-TIME typist for general clerical duties. Some shorthand required. 861-1061. (Toronto).

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

Buying or Selling your Home in East Toronto
CALL
Arthur Tanaka
Sales Representative
Res. 759-5132
Office 431-1100
ROYAL TRUST
577 Markham Rd.,
Scarborough, Ontario

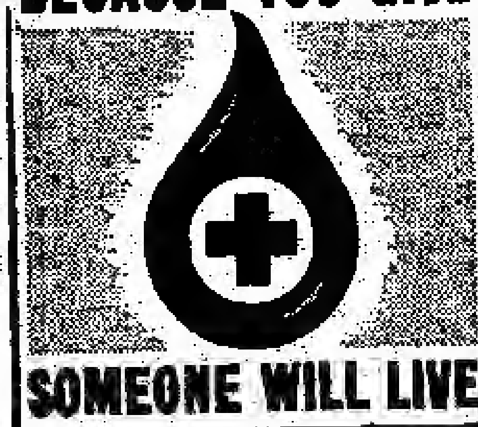
D.A. Kutsukake
B.A. Sc., D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W.
(½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
2060 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
[illegible]

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

BECAUSE YOU GIVE



SOMEONE WILL LIVE

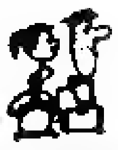
DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
73 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5694
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
January 29	February 28
February 4	February 25
February 19	March 21
March 5	April 4
March 25	April 15

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.



THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY NAMIKI & TANOUYE

OSCAR'S
Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

SPECIAL FILM SHOW

The Japanese Consulate General & The Toronto Japanese Language School

PRESENT THE FILM

"THE CASTLE OF SAND"

(SUNA NO UTUSWA)

A mystery story about two police detectives and a gifted musician taken from the bestselling novel by Seicho Matsumoto

ON SUNDAY, FEBRUARY 20, 1977
AT 3:00 p.m. and 8:00 p.m.
AT THE JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE

Seating accommodation is limited. Your tickets are obtainable in advance from the following:

JAPANESE LANGUAGE SCHOOL Mr. Kitamura: 921-2926, Mr. Kato: 249-1803
THE CONTINENTIAL TIMES: 366-9825
THE NEW CANADIAN: 366-5005
FURUYA TRADING CO., DUNDAS UNION STORE AND SANKO TRADING CO.

Dates & Doings

Elderly Care Is A Universal Concern

TORONTO. — Last week at the Annual meeting of the Hospital Council of Metropolitan Toronto, Health Minister Frank Miller spoke about the growing number of middle aged people who want the government to look after their older relatives. The Minister said that the public seems to assume that the State will find the resources to provide for the Elderly without regard to the spiraling costs of Medicare and the increasing ration of citizens over 65 years of age.

Obviously then the Japanese community is not unique in its concern over its Elderly and the direction upon which the J.C.C.A. Committee for Elderly Care has embarked upon.

There are however apparently some areas of misunderstanding regarding the Committee:

One misconception is the seeming lack of awareness by members of the Committee to the pressing need immediately for our Elderly. The recent "Survey" and the current study on "Feasibility" can be constructed as a "Lot of Talk" and a "Waste of Time".

In reality, the individuals who are motivated to do something for the Elderly are very much involved with older relatives in their every day lives and can sympathize fully with anyone in a sensitive situation.

Unfortunately, the time consuming basic requirements must be met before an ethnic community such as ours can even hope to propose a programme of Elderly Care.

As the next meeting on Elderly Care will be held on January 31st, at 8:00 p.m. at the J.C. Cultural Centre, Don Mills, Ont., each member of our community is invited to attend. — M.O.

ALL-WAY ROOFING LIMITED.

C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.

FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER

291-7554 — TORONTO
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.

"COVERING ONTARIO"

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

Yes, it finally came
To beat the cold by young and old
Health stamina food from Japan
GOMA NO SEI
Get one for yourself and one for your mom and dad. You need one this winter.
Have you heard about the fabulous "Tsuru Botan". It is new rice and is equally tasty as our Kokuho or Matsu. — Try one today for change of pace.

TRAVEL SERVICE
363-0655
YES: You Can Book Tours by Suntours, Skylark, Adventure Fiesta, Elkin and Wardair At Furuya. Book now to beat the cold.
Going to Vancouver? Remember you can add Mexico and LA stops for only $21.00 more.
Our next big group to Japan leaves April 24. It is fun to travel with your friends and it is much cheaper too.

77' TOURS TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
FEB. 12	MAR. 14
FEB. 26	MAR. 28
MAR. 12	APR. 11
MAR. 19	APR. 18
MAR. 26	APR. 25
APR. 9	MAY 9
MAY 14	JUNE 13
MAY 21	JUNE 20
MAY 28	JUNE 27
JUNE 11	JULY 11

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

K. Iwata Travel Service
VANCOUVER
254-5101
1115 EAST HASTINGS
TORONTO
162 SPADINA AVE
860-1291

Jpn. P.M. Fukuda Henpecked

TOKYO. — Takeo Fukuda, long regarded as crown prince of the ruling Liberal Democratic party, was elected as Japan's prime minister recently.

For the 71-year-old politician, this was his last chance for a shot at the nation's highest political office he had sought for more than a decade.

It has not been easy for Fukuda, who says he is popular among women voters because he comes from a district north of Tokyo historically noted for producing henpecked husbands.

He first tried to reach the pinnacle of Japanese politics in the 1960s when the late prime minister Eisaku Sato was in power.

But he decided not to openly challenge Sato, believing the latter would eventually hand over the reins of government to him.

He worked as a faithful member of the Sato cabinet. He was so close to Sato and former prime minister Nobusake Kishi that when Sato stepped down in 1972 after being in power for more than seven years, the country was in no mood for someone closely identified with the retiring prime minister.

A graduate of the elite Tokyo University, Fukuda spent many years before and during the Second World War as an official of the finance ministry.

He entered politics after quitting his bureaucratic career in 1948 when he was arrested for involvement in a domestic bribery scandal. He was later found innocent.

Fukuda, who has strong backing from Japan's conservative business community, believes in a balanced budget. He also believes in keeping Japan aligned with the United States.

A man of medium height and weight Fukuda lives in a modest traditional-style house on the western outskirts of Tokyo.

Like many Japanese men in their 60's and 70's, Fukuda prefers a kimono to western clothes at home.

If not attending a luncheon meeting he invariably has noodles for lunch.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303

Queen Street Restaurant closed but will be opened at University and Richmond St. In near future

Personal Notes Across Canada*

SEKO

TORONTO. — Mr. Joe Seko, beloved husband of Muriel Machiye Seko, passed away on January 24th, 1977.

Dear father of Craig, dear brother of Yoshio, Mrs. Hashimoto and Mrs. Seko all of Japan.

Ward Funeral Home. Funeral Service at St. Matthias Church.

* * *

TANABE

WINNIPEG. — On January 16, 1977 at the Luther Home, 1081 Andrews Ave., Mrs. Tomie Tanabe, aged 80 years, widow of Naojo Tanabe passed away.

Mrs. Tanabe was born in Wakayama-Ken, Japan, coming to Canada in 1917. She had resided in Steveston, B.C. from 1917 until coming to Winnipeg in 1945. She was a member of the Japanese United Church.

Predeceased by her husband Naojio and one son, Yutaka, Mrs. Tanabe is survived by three sons, Kiyoshi (Eddie) of Vancouver, Takao of Banff and Tadao of Toronto: three daughters, Mrs. M. Kawasoe (Meiko) of Toronto, Mrs. Fumiyo Suga of Winnipeg and Mrs. T. Hirose (Sakaye) of Winnipeg; 17 grandchildren and 11 great-grandchildren.

Funeral service was held on January 18 at the Thomson Funeral Chapels, Broadway at Furby, the Rev. Y. Masaki officiating.

* * *

FURUKAWA

BRAMPTON, Ont. — Mrs. Mina Furukawa, beloved wife of Chuzo Furukawa, passed away at Peel Memorial Hospital in Brampton on January 25th, 1977.

Dear mother of Minoru, Isao, Kiyoshi, Akira, Sherry (Mrs. Nagata), Takashi, Hiroshi, Midori (Mrs Goodenough). Also survived by 17 grandchildren.

Turner & Porter Yorke Chapel. Service Toronto Japanese United Church and Yorke Chapel. Interment Highland Memory Gardens.

CARD OF THANKS

Our sincere gratitude to our many friends, relatives and neighbors for their kind sympathy extended to us during our recent bereavement of James Isamu Ahara, husband and father. Floral tributes, condolences, and telegrams were deeply appreciated.

Mrs. Ritsuko Ohara
Mr & Mrs. Len Ohara
Brian Ohara
Mrs. Noye Ohara
Mr. & Mrs. Jack Ohara
Mr. Ken Ohara
Mr. & Mrs. Harold Takayama
Mrs. Peggy Ohara
Mrs. Aki Suefoji

Obituaries

ITO

TORONTO. — Mrs. Tayoko Ito, beloved wife of Tsutau Ito, passed away on January 24th, 1977 at Women's College Hospital.

Dear mother Shaly Iwashita and Kimiko Yamazaki, grandmother of Christine, survived by 2 brothers and 1 sister in Japan.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral Service at Toronto Buddhist Church. Interment Mount Pleasant Cemetery.

* * *

KIMURA

CORONADO, Alta. — Mrs. Kuni Kimura, 83, of Coronado, Alberta passed away January 5th, 1977, at Edmonton Hospital after a short illness. Funeral service was held at a funeral parlor in Edmonton on Jan. 10th, officiated by Rev. Ikuta, Rev. Borkee and Rev. King. Leaving sons: Bruce, James and their family also Kusuo and family in Japan.

— T.U.

* * *

KONDO

TORONTO. — Mrs. Kinu Kondo, 88, passed away on January 23, 1977 at Queen Elizabeth Hospital. Beloved wife of the late Shinjiro Kondo. Dear mother of Toki, Matsuye Mary (Mrs. S. Mori), Eishi, Aiko (Mrs. Dave Murakami), Fumiko (Mrs. Hideo Kobayakawa.) Lovingly remembered by her 8 grandchildren, and 8 great-grandchildren.

Earle Elliott Funeral Home. Otsuya at Toronto Buddhist Church. Interment Mount Pleasant Cemetery.

Use New Canadian Ads For Best Results

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
3601 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

In Canadian Japanese Hockey Yamada Studio Ties Japan Camera

By Seko & Kawasaki

TORONTO. — Yamada Studio managed to do what others have had little success at as they fore-checked Japan into an impressive 2-2 tie and Danny Higashi helped his team to gain a crucial point as Urabe tied Altype with a similar score.

Yamada's moral victory was not achieved until Stephen Yasuda combined with Alan Ioi and Andy Nabeta in the final period to tally his second goal of the game. His first in the opening period helped them back into the game after Japan jumped into an early 2 goal lead: the first by Stephen Soki who has recently been playing exceptional hockey and the second by Paul Uchikata who continues to lead his team in scoring.

The overall play can only be described as emotional as Bob Whyte, who was filling in for Mat, Japan's regular goalie, and Dave McLean were repeatedly called upon to bail out their teamates.

The play was faster than expected as Yamada gambled when they elected to attempt skating with Japan rather than choosing a more slower-pace defensive-oriented type of hockey. Oddly enough, skating has been reputed to be Japan's game.

In the follow-up, Altype and Urabe playing a much slower game arrived at the same 2-2 outcome. Although Altype made a few well-executed crunching body checks on their opponents, they generally detracted away from the tough, physical brand of hockey that have, in the recent past, been most successful for them. They were fortunate to connect with a game-tying goal with about a minute left to go in the game.

On the other hand, Urabe, with the exception of a few individuals failed to display the ability to control the play for an extended period of time for the majority of the game. When they did, Mike Fujiwara was more than capable as his work in the nets have shown considerable improvement as the season has progressed.

Urabe's major asset on this occassion was Danny Higashi who found his game when united with Alan Tanaka and Gary Kawaguchi as he continuously threatened to pad his own scoring statistics. It paid off when the mighty mite combined with Gary and Al to put Urabe into an early lead before Roger Inamoto tied the game with the first of his 2 goals. Credit for the assists went to Garry Nasu and Glen Sora.

Al Tanaka, enjoying his first game since returning from the Bahamas, picked up from where he left off to project Urabe into the lead for the second time in the game. Surely enough, Gary Kawaguchi was again in on the play as did Kelly Toyota. Gary and Al seem destined to battle it out for the scoring championship once more unless Randy Maeda, Rick Inamoto, or Brian Kitamura, all from Turf, can find some way to squeze through these two.

Roger Inamoto with his timely tying goal during the last minute of play kept alive Altype's hope of catching third spot in the standings. It seems nobody wants to take the fourth play-off position and play Japan with the exception of Yamada. Assists on the play went to Glen Shimizu and Roy Kobayashi.

The day's star happened to be one of the smallest yet the most energetic player in the league. D. Higashi, the league's computer expert, was most impressive as he displayed the form that won him the M.V.P. award during the playoffs a few years back. He seems to be building-up for the next.

HYLAND FLOWERS

proprietor

JON ONODERA

480-4654 — 481-8808
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

Go To Church Of Your Choice This Sunday

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS

LADIES 2 and up MENS 4 and up

MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Pink Sumoists?

(Japan Times)

NARA. — Professional sumo wrestlers now prefer colorful loincloths because they look more attractive on color TV screens.

What about judo? Time to part with the traditional monotony of white clothes and black belts?

An enterprising company at Kashiwara, Nara Prefecture, has come up with the idea of marketing colorful judo uniforms in red, light blue, pink or green.

The company is a leading martial art uniform maker, turning out 100,000 units a year and shipping 90 per cent of its output abroad, mostly to Europe, America and Canada. Its annual sales total Y200 million. Colored uniforms in the allied art of Karate have been common in Canada and the U.S. for years with many unscrupulous Japanese immigrants cashing in on the craze along with non-recognized master titles. Many, however, have reverted back from black to the traditional white hoping for some recogntion for legitimacy.

However, the company's first attempt to sell colored judo uniforms to European customers fizzled out. European youths chose to stick with the traditional black-and-whites.

The company has not given up the idea and is now eyeing the women's and schoolchildren's market whom the company believes will respond more readily to colored products.

The enthusiasm of the judogi maker is naturally not shared by judo experts.

Chikashi Hashimoto, professor at Tenri University at nearby Tenri, a mecca for judoists, said color judo uniforms are not practical because they tend to detract judoists' attention.

Kodokan, the authoritive organization for judo, is also against "coloration" of judo uniforms. It has no intention, of changing a rule that white uniforms must be worn with black sashes in official matches.

Jpn. Fighter Keeps Title With Decision

TOKYO. — World Boxing Association junior flyweight champion Yoko Gushiken of Japan endured a third-round knockdown to retain his title by a majority decision over Jaime Rios of Panama recently.

Referee Rudy Ortega of the United States and Japanese judge Yusaku Yoshida scored the bout 70-67 and 73-67, respectively, in favor of Gushiken. Rudolph Hill of Panama had Rios winning, 76-67.

The speedy Rios put Gushiken on the canvas with a counter right to the face in the third round. It was the only knockdown of the 15-round bout held at Tokyo's Budokan before a crowd of 10,000.

Gushiken, 21, also suffered a cut over his left eye in the third and was kept at bay by the 23-year-old challenger's speedy and tricky boxing for the first half of the bout.

Gushiken concentrated on Rios body in the later rounds to slow the challenger. The Panamanian was stunned when the verdict went against him.

YOUR BLOOD the greatest gift of all

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 425-2122
CITY WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.

A CHOICE OF DREAMS
BY JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.00 POSTAGE INCLUDED.

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
OVER 60 FAVORITE RECEIPES
$1.65 POSTAGE INCLUDED.

MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

越前竹人形（一七）

水上 勉

玉枝（タマエ）はそれを有難そうにしてうけとっていった。
「こないようこえて、すっかりなおってしもた。喜助さんのおかげどすえ」
と、心もち薄鼠いろに色ずんだ眼のくまをうごかした。
「おはいりやすか」
と問うた。潤びをふくんだ眼であった。
「よろしおす。今日は帰りますわな」
と喜助はいってから、
「わいも、人形をつくってますんや。お父つあんに負けん人形をつくってますんや。でけたら、タマエはんあんたにみてもらいます」
といった。タマエは喜助の眼がこのとき異様に光つているのをみた。
「お父さんに負けん人形さんをつくってはんのやてか――そら、喜助さんの方が勝ちや」
とタマエはいって、歯を出してわらった。
「お父さんは、喜助さんにはかなわんいうてはりましたえ」
と眼を糸のようにしていった。喜助は父が「花見客」にまで、自分の技術を賞めていたのかと思うと、瞬間おもはゆい気持になった。
「ほんなら今日は帰ります人形ができたらまたきますや[illegible]」
と喜助はいって、胸に出来たしこりのようなものをもてあましながらきびすをかえした。
タマエはうなづき、影のあるうろんだ眼をみせて、
「ええ人形さんつくつとくれやすや」
といった。
竹神へ帰っても、喜助は暗い顔でいた。タマエが客をとっている姿を想像するとたえられなかったからである。
喜助はタマエの蒼白い顔を思いうかべた。生気のない肌を見知らぬ男の前にさらけ出しているタマエが哀れに思えた。
喜助は仕事場に入ると大きな音をたてて戸をしめた。そうして、父のすわっていたへこんだ座ぶとんに坐ると、いつしんに小刀をつかいはじめた。タマエのからだを削るような気がした。おいらんの人形ではなかつた。墓まいりにきたゲットをかぶつたもんぺ姿のタマエを、喜助は人形にしようとしていた。

日加ジャーナル BC特集號

経済情報誌「日加ジャーナル」（日本語編集）二月一日号は「ブリテイッシュ・コロンビア州」を特集いたしました。内容は、ビーシー州の経済と投資環境・ビーシー・州主要統計・林業・バンクーバー港 ビーシー州進出日本企業一覧表・新連載シービーものがたり・トピックスなど豊富に編集してあります。本誌は月二回発行で購読料は年九十五ドルですが本号に限り一部賣りもしております。送料共一部五ドルです。お申し込み先は

The Japan-Canada Journal,
45 Yonge St., Suite 200,
Toronto, Ont. M5E 1G6
Tel. 862-0252.

書籍

書を読めば万倍の利あり 貧しき者は書に因りて富み 富める者は書に因りて貴く 愚なる者は書を得て賢に 賢なる者は書に因りて利あり 好書は心記に在り ―「王荊公が勧学文」抜萃―

今度、本の販賣を始めました。一般図書・単行本・専門図書など多少にかかわらず御用命下さいますようお願い致します。

SAMEX 書籍部 西沢
P. O. Box 763, Stn. "A",
Scarborough, Ont. M1K 5C3
Tel: 698-0176, 621-6944

妻 たよこ（五六才、滋賀県出身）儀ウーマンズ・カレッジ病院入院中、一月二十四日午後一時半死去しましたことを知友の皆様にお知らせ申し上げます。追って二十五日午後九時よりエリオット葬儀社で通夜、二十七日午後八時よりトロント佛教会で葬儀執行。二十八日午前十時マウント・プレザント墓地に埋葬致しまし、節は御多忙中の折柄、厳寒の吹雪にも拘らず御会葬賜りましたトに御丁重なる供花、香料、弔辞、弔電などの御配慮に預り身に泌みて有難く故人存命中の御交誼と療養中の一方ならぬ御芳情を併せ茲に厚く御禮申し上げます。

喪主 夫 伊藤傳
女婿 岩下康郎
長女 幸子
女婿 山崎武
二女 紀美子
義弟 伊藤次男
文子
義弟 伊藤光好
好美
親族代表 伊藤忠三郎
友人代表 堀部ぬい
トロント佛教会 ダーナ
同 サンガ
同 婦人会
同 護法会

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。
お電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

清素美味 中華料理

大小各サイズのパーティーでもできる便利な中華料理店です。なお毎日正午から三時までシュウマイ、ハッカウを用意しております。電話注文に應じます。

西湖茶樓（サイウーテーハウス）
123 Dundas St. West,
Toronto, 2nd Floor,
Tel: 363-7646

屋根修理一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）カナダ屋根業協会々員
オールウエールーフイング会社
（二）世 經營
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 497-[illegible]
Phone 291-7554

住宅賣買

どうぞご相談を
住宅の賣り買い、モーゲージのアレンジや賣りなど
マンシー・リアール・エステート会社日系主任
黒田ミッツ
2627 Eglinton Ave East,
Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下 律
トロント市
電話―七五九―二六三一
―七五五―七三一七

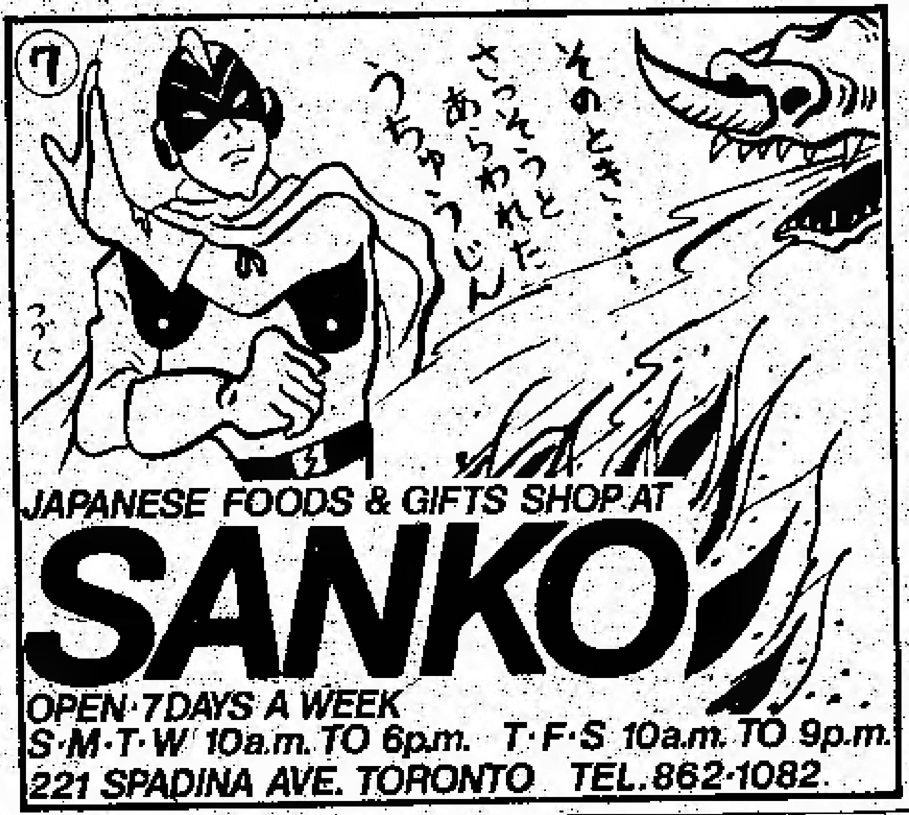
辯護士 鬼塚敏二

クインズ・カウンシル
425 University Ave.
Suite 615
Toronto 1, Ont.
Phone 363-[illegible]
Home [illegible]
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
940 Mt. Pleasant Road,
Toronto, Ont. M4P 2L6
Tel. 488-1213 (Two blocks North of Eglinton)

日本へ贈物によい塩サーモン



ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
69 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

トロントーロスーシスコーホノルルー東京
● ロス シスコ滞在自由
● 毎週五便出發及び帰り自由決定
トロントーバンクーバーー東京
● バンクーバー滞在自由
● 毎週火，金曜日出發及び帰り自由決定
トロントーロンドンーホンコンー東京
● ロンドン ホンコン滞在自由
● 毎週月，金曜日出發及び帰り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED AT RICHMOND ST. WEST AT UNIVERSITY

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎レストラン
ユニバーシテイと西リッチモンドにちかく開店します

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼きその他日本食
營業時間 月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

晩市九日の敬老会は盛況
[illegible]人余が参集して
七十才以上が百七十六人も

〔バンクーバー〕[illegible]の[illegible]、この[illegible]ドで、[illegible]百人以上の[illegible]に行われた。[illegible]で、[illegible]会長があいさつ、[illegible]が祝辞を述べ、一同「年の始め」を合唱、乾杯した。

老人[illegible]が協力しての山海の珍味がテーブルに山と盛られ、飲物もたっぷりで一同大いに楽しみ、七十才以上の出席者が紹介された。今許百七十六人の老年者で、八十才以上が四十六人、男の最高年齢者は那須安吉さんで九十三才、女は久保ナニさんで八十八才。ご人に小林総領事から記念の品が贈られた。招待客を代表して杉山岩吉氏が謝辞[illegible]一式を終えたあと二部は青木[illegible]氏が司会。今年は日系百年祭を記念する新年の敬老会というので、余興も多彩を凝ったプログラムと編成、次々とタレントが出演して雰囲気を盛りあげた。とくに十四才から二十才前後の日系娘さんの一団が「ワン・ア・ダンス」をみせてくれて、観客中の老一世(八十才)をステージにつれ出し、娘さんたちの環の中に入れてフラダンスをやらせる場面に大爆笑がおこった。

市協側では各婦人会の協力と多方面からの物的援助ー深く感謝している。(ケー生)

一等五千弗の幸運者
オ州北地のキレトさんに

日系カナダ人百年祭協会は、去る二十九日トロント日系会館で行われた「オンタリオ・センテニアル富くじ」抽選で当った次の幸運者名を発表した。

△一等五千弗　オ州ロングラックのキレトさん。キレトさんがチケットの買い手であるので更に二百弗をうける。

△二等二千弗　イズリントンのトニー・コーレー氏。買い手はウム・レノさん。

△三等一千弗　トロントのロイス・ベイリー夫人。買り手はアン・ヤノさん。

△四等五百弗　オ州ペローのギヨウリさん。

△五等から十等まではそれぞれ百弗宛。五等はグエルフのロイ・グラッパーさん、六等はウイロデールの道崎アランさん。

△七等　スカボロの磯崎さん△八等　オ州キングスビルの中島さん△九等　スカボロの森戸エレンさん△十等　トロントの佐岡むつ子さん。

合同学芸会

〔バンクーバー〕市ビーシー州日本語教育振興会主催による各学校合同学芸会が来る三月六日(日)午後一時半よりバン市日本語学校で行われる。規定は各学校全生徒数の三〇%が出演でき、二十分以内となっている。なお、ウッドストック日本語学園では三月二十日(日)正午から四時までキラカイー公民館でイヤー「を行なう。

「愛と死」上映
十三日の昼夜

トロント市日本語学校後援の講演と映画会が来る二月十三日(日)午後二時と八時に日系会館で行われる。講演は午後二時だけ。「私の見た日本」と題し、マクマスター大学教授クラクス・ブリンダハイム氏がスピーチ、その直後映画「愛と死」が上映される。夜八時からは映画だけ。座席指定分が一日から日本語学校関係者、明治屋商店で取り扱われている。

映画「愛と死」は中村登監督、栗原小巻、新克利らが共演。物語りは高校時代から親友の親友であった二人の男が、美しく聡明な一人の女性を共に愛し、友情と愛の板ばさみに悩む。女性の一途な愛の告白に男は決断を迫られる。やがて愛は友情をのりこえ、男女は真実の愛を求めて進む。しかし愛の破局は突然二人をおそう。

日本ではいまコピー時代!
普及台数は現在三〇〇万台

◇ここ十年来、日本では事務用複写機が大量に普及、"世はまさにコピー時代"という感じ。現在、普及台数はざっと三〇〇万台、複写枚数も年間三〇〇億枚にのぼると推定されている。日本人一人がほぼ毎日一枚宛コピーしている勘定となる。

◇企業、街角にはコピー専門店、学生街などにはコピー喫茶店まで出現、"コピる"、"コピない"という語まで使われている。試験時期ともなれば駅前のコピー店には学生が列をつくり、国会図書館は、利用者が殺到して係員が悲鳴をあげているほど。

藤原濱雄氏がトロント市でデビュー

トロント交響楽団に先週臨時バイオリニストとして日本の藤原濱雄氏がデビューしたが、その力倆はすばらしく、トロント朝刊紙の音楽評論家ジョン・クレイグランド氏は"藤原氏は常時バイオリニストとして、トロント・シンフォニーが迎えいれるべきである"との讃辞を呈している。

若い人の間に仏壇が売れる

〔東京〕仏壇が最近思い出されたように売れている。核家族が新築したのを機会に先祖の霊を新しい仏壇に移ろうとする人がふえているのは、新しいタイプの[illegible]も団地サイズの仏壇が普及しはじめているため。物質的には一通りのものを揃えてきた人達が、今度は家具や心の中によりどころを求めてきたのが背景。

よく売れているのは高さ五〇—六〇センチぐらいの上置き型で、整理ダンスやちょっとした棚の上ならどこにでも置ける。値段も材料仕上げので二万五千円から黒たん張りといった高級品の五—六万円ぐらい。

片腕の山田さん
パックで負傷

トロントの山田松次郎氏はこのほどミシサガに住む孫さんに誘われ、はじめてホッケーゲームを市内メーン街のアリナで観戦、孫さんのスコアぶりを見て大喜びであった。

ゲームが終り、次のチームが練習するのを見ている最中、山田さんの右手にパックがあたり、直ちに病院に運ばれ手当をうけた。二本の指の骨が折れていた。山田さんは片腕だけで、その手先のダメージで一時は大困りだったが、いまは少し使えるようになったという。

○トロントかるた会は来る十九日(土)午後一時から[illegible]山家(ピクトリアパーク街六六六)で開かれる。

求　酒気ある男性と女性従業員各一名入用。委細面談　サンコー　(電話八六二—一〇二八)

求　キッチン・ヘルパ男女を問わぬ。委細面談　電話　三三一—四一〇〇　銀座レストラン

日本の五ッ児一才に
食事には「ウマウマ」の五重奏

〔東京時事〕"お誕生日おめでとう"—日本放送協会記者、山下頼充さん(二八)の五ッ子の赤ちゃんは、一月三十一日が満一才のお誕生日。昨年一月三十一日"鹿児島で五ッ子の赤ちゃんが生まれる"のニュースが世界をかけめぐってから、ちょうど一年。

東京練馬区の自宅でつい歩きができるほどの発育ぶり。係りの医師も"ここまでくれば大丈夫"と改めて太鼓判を押している。言葉の面でも進歩がみられ、食事の時間になると"ウマウマ"の五重奏で、はっきり食欲を意思表示する。

近堂キヌ

和歌山県出身(八十八才)かねて入院中のところ一月二十三日午前十一時クイン・エリザベス病院にて息女並に孫たちに見守られ安らかに永眠しましたことを生前昇知の皆様にお知らせ申し上げます。追って石浦、護城両開教使の下にトロント仏教会に於て告別式を執行、マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節は、御多忙中にも拘らず多数の方々が御会葬下さいました上に過分の供花・香典・弔電・弔辞を賜り遺族一同衷心から感謝申し上げます。尚、故人療養中石浦開教使はじめ皆様からのお見舞と御交誼を併せて紙上を借り厚く御礼申し上げます。

喪主　近堂藤八郎
妻　綾子
二男　近堂英一
妻　エミ
長女　森　松枝
女婿　村上具佐夫
妻(二女)　愛子
女婿　小早川英雄
妻(三女)　富美子
孫　曾孫一同
在日　妹　中西ウメ
在晩　辻　ゲン
カムループス　黒山ちゑの
トロント仏教会
西部カナダ和歌山県人会

七七年度訪日ツアー

出発	帰国	出発	帰国
◇二月十二日	三月十四日	四月九日	五月九日
二月二六日	三月二八日	五月十四日	六月十三日
三月十二日	四月十一日	五月二一日	六月二十日
三月十九日	四月十八日	五月二八日	六月二七日
三月二六日	四月二五日	六月十一日	七月十一日

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1391
ケン書舗　Res. 763-4748

新米

お米にもそれぞれ特徴があります　それを選んでお買い上げ下さい。

●さくら米　"ブルーローズ"
余りやわらかくならず「すし米」として好評

●白雪米
雪の如く白く　やわらかくて粘りある米

ダンダス　ユニオン店
電話　三六四—七六九二　三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL 366-3663 — 364-7692

訪日観光団

出発	帰国	出発	帰国
二月一九日	三月二一日	三月二五日	四月一五日

本店　タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-4696
支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

健康談義

薬になる食物
アニオン（下）

柳月　高市

効果の多いアニオン療法

中国では「辛香快胃」という。つまり香辛料のような刺激物は胃を快よくするというのであるが、アニオンの刺激成分は胃液の分泌を促して消化を促進し食欲を起すから、食欲不振や消化不良には有効な食べ物である。またアニオンは殺菌作用が強く、下痢のときによい。

さらにアニオンは頭の疲れをとりのぞいて、脳の働きをよくする効果がある。つまり健脳食である。近ごろの子どもは甘い料理や菓子・飲み物、また動物食の多食に運動不足が加わわって血液を酸性にし、頭の働きを鈍くしているばかりでなくさまざまな慢性疾病を招いている。こういう子供には酸性食を避け、カルシウムの多いアルカリ性食品を食事に与え、小麦胚芽（ウイート・ジャーム）やゴマ・アニオンなどの健脳食を摂ることによって、[illegible]をさせる以上の効果が得られるであろう。

その他、アニオンに疲労回復・発汗・出血止め・タン除去・[illegible]の効があり、[illegible]を美しくする効果があると言われ、「青汁療法」の中には特に「アニオン療法」の項が設けられているほどに、アニオンの薬効は[illegible]のである。スイスのアェリー博士は、[illegible]から、糖尿病・腎臓病・肝臓病・各種伝染病・結石・歯痛・リウマチス・関節炎・痛風など、あらゆる病気に効果があるとして、アニオンの利用を大いに奨めている。

生で食べる方が効果は大きい

以上のほか、アニオンの薬効を示すとつぎの如くである。

（一）高血圧――アニオンの表面をおおっている薄い茶色の皮には、血圧を下げ、血管を丈夫にする成分（クルセチン）がふくまれている。一日五―一〇グラムを煎じてお茶代りにのむか、細かくすって粉にしてのんでもよい。

（二）カゼ・扁桃炎――アニオンは殺菌力がつよく発汗を促す働きがある。カゼの引きはじめで熱があるときには、普通より多い目にアニオンを汁の実として、ジンジャーを少しおろして入れて飲んで寝る。ベントウニンには生汁をガーゼにひたして湿布する。また生汁を温湯でうすめてウガイをしてもよい。

（三）ハゲ・抜け毛――頭生の汁を頭にすりこむ。頭皮の血行をよくし、毛根をガサガサして髪の毛の成長を促進する。

（四）回虫――アニオンのヒゲ根を煎じてのむ。

（五）タン――アニオンとシソを千切りにして食べるとよい。

（六）ねんざ・打ち身――すりおろして温湿布する。ニンニクやネギでもよいがカブレないように注意すること。

（七）ジンマシン――アニオンには抗アレルギー作用があり、アレルギー性のジンマシンの人が、日ごろから食べていると経過を軽くするといわれる。

野菜の栄養分を水にとかすな

アニオンのスープは子ども・老人や病後回復期の人によい。アニオンを柔らかくなるまで煮て（煮汁は捨てないで）裏ごしにかけ、チキンのガラのスープを加えてもう一度煮てから、薄い塩味でいただく。これにキャロットとポテトを加えたスープは更によく、乳児の栄養不良や下痢には、母親がのんでも効く。またジンク・アレルギー性皮膚病にもよく、肥満者が飲めば脂肪や水分が取れて体が引きしまるという試験結果も発表され、高血圧や腎臓病にも有効であることが証明されている。

アニオンは生でたべるのが最も効果が大きい。薄く切ってレモン汁をかけ、醤油をかけて適当の味でいただくと、辛味も消えて美味しい。また薄切りにしたアニオンをサラダや生野菜に加えると、匂いや辛味を気にしないで食べられる。臭が鼻につくという人は、後でミルクをのんだり、梅干やパセリと共にたべると臭味が減る。

アニオンを火にかけて料理するときでも、クタクタになるまで煮たりしないでゴマ油でさっといためるぐらいにして、出来るだけ新鮮さを保つようにして食べることが大切であり、切ったアニオンは水に漬けないようにすることだ。これは生野菜のすべてに共通することだが、野菜の栄養分が水にとけてしまうのを防ぐためである。

これを校正していると、絹子さんが自分の経験を付け加えて下さった――「アニオンを輪切りにし、酢に一寸つけたものを食べて腎臓病を治した」と。

生活の知恵

納豆　私はこうして作ります

○例えば大豆をカップで三ばいの量とすれば、その二倍の水に一と晩かしておいてから、厚手のナベを用いて弱火で、豆がやわらかくなるまで煮ます。（私は玄米ガマを使って、煮え立つてから弱火にし、豆がやわらかくなり、鍋の蒸汁がハネーのようになるまで煮つめます。）

○友だちに教えてもらった方法では、煮た大豆を入れた箱を毛布で包み、ヒーターのレジューター上に置いたり、湯ダンポで温めたり或いはファネスを使ったりする人もあるということでしたが、これでは一定の温度を保つのに大変な苦労しなければならないので、私はストーブのオヴンに入れることを考えてみました。

○オブンといっても、その中に六〇か七五ワットの電球を引き入れて、その光りで、一定の温度を保とうというわけです。

○ところで、煮た大豆を入れる容器ですが、これには、店でドレスなどを入れてくれる、余り深くない紙のボックスが便利です。先ず、ボックスの底にワックス・ペーパーをたて・よこにしいておき、煮えた大豆をちよっとさましたのを箱に入れてから、これをワックス・ペーパーで包み、保温のためにボックスの上下を新聞紙等でまき、こんどは厚みのある大タオル二枚で包んだのをヒモでしばり、（納豆が出来あがるまでに時々開けて見ないようにするためにも）オヴンの下から五―六寸ぐらいにしたタナの真中どころにこれを乗せ、電球をオヴンの底の真ん中において温ためつづけると、大体二昼夜ぐらいで、長い糸をひいた納豆が出来あがります。

○納豆をいただくには、人さまざまの好みにより大根オロシを加えるなど色々なやり方があることでしょうが、私たちは焼ノリを小さくきざみにしたものやアニオン・ネギ又は辛菜・大根葉の漬け物を小さく刻んだものを加えたり、レモンや酢油又は塩をちよっとかけてみたりしています。

○或る人から「納豆は二十四時間位で出来たのが一番の健康食だ」ときかされたので、最近エル・エヌさんが書いて下さった納豆の作り方に従い、出来ている納豆を水でといたものを二テーブルスプーンほど大豆にまぜて二十四時間してから開けてみたら、あまり糸をひいておらず、次には三十時間入れておいたら立派な糸引き納豆ができていました。以上、何れも私が何回となく試してみたやり方ですが、まず失敗はありませんでした。可なり多くの方から、納豆作りに失敗した話をききますので、敢て自家広告みたようなことを書きましたが、皆さんもこれを参考にして、お試し下さい。（千代）

二百海里時代（下）

問　沿岸国が許容漁獲量をきびしく査定するとか、高い入漁料をとれば他国は事実上締め出されることにはならないか。

答　いや草案は一方で、伝統的漁業国や魚種の調査などに努力を払ってきた国の経済的混乱を最小にするため、あらゆる要素を考慮するよう義務づけている。つまりベーリング海など危険な海での漁場開発に努力してきたわが国の実績は、それなりに評価されるわけだ。日米漁業交渉もそうだが、来年の日ソ漁業交渉などで、日本が実績確保を最大の武器に交渉を進めているのは、そのためだ。

問　すると、二百カイリ時代になっても、日本はこれまでと同じように漁獲量を確保できるのか。

答　そうもいかない。そもそも二百カイリ漁業専管水域があちこちの国で設定されるようになったのは、日本などの遠洋漁業国が、大きな漁船で他国の領海すれすれまで出て行き、相手国の国民感情を刺激しすぎたからだ。だから、沿岸国の決める許容漁獲量は表向きは科学的とはいいながら、どうしても沿岸国の国民感情を反映したものになる。

問　二百カイリ内で他国が沿岸国の基準に反して操業をした場合、どうして取り締まるのか。

答　沿岸国が自国の法律で臨検したり、逮捕、裁判ができる。米国が今年三月一日からの二百カイリ漁業専管水域を決めた"一九七六年漁業保存管理法"もそうなっている。日本がこの米国の漁業保存管理法を認めると、逮捕、裁判という日本漁民の基本的人権にかかわる事柄を外国にゆだねることになるので、認める場合は日本の国会の承認が必要となる。

第三語教育
援助申請せよ

〔エドモントン〕多様文化担当大臣（労働省兼任）ジョン・ムンロー氏はこのほど当市を訪れ、カナダ多様文化評議委員会に出席し、"オタワ政府は英仏両語以外の第三言語の教え込みに対し援助を拡大していくつもりである"と発表した。ムンロー大臣は"来る四月から、英仏両語以外の言語を教えるコースや、教師の資格向上のため財政的援助を与えることにしたいので、その申請を受理することになろう"と語った。これは国内エスニック・グループよりの要請に応じるもので、来る九月までにはそのプログラムを実施に移したいとの意向を示した。

求　住み込みのお手伝いさん。子供好きで、明るい性格の方。食ある日系人家庭。電話二七四―六七二六

求　キッチン・ヘルパー入用。電話九二二四―一一三三（みち）

求　ドライ・クリーニングプラントのカウンター仕事及び修理縫い。電話七八七―五八〇一トロント

映画会のご案内

松竹作品「砂の器」総天然色

迷宮入りと思われた殺人事件を執念で追い続ける二人の刑事と犯人にある天才音楽家の宿命的な生い立ちを日本列島の四季をからませながら描く、松本清張原作のミステリー小説の映画化。

トロント日本語學校援助のため、次の通り映画会を催します。座席制限がありますので、左記の申込先で座席整理券をお求め下さい。

◎日時　二月二十日（日）午後二時と同八時の二回

◎場所　トロント日系文化会館

◎申込先　日本語學校關係者

北村（九二一―二九二六）加藤（二四九―一八〇五）大陸時報（三六六―九八二五）ニューカナディアン（三六六―五〇〇五）古屋、ダンダス・ユニオン・サンコー各日系商店

主催　日本總領事館　トロント日本語學校

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5095

Second class mail No. 0566

毎週火・金二回発行
購読料 半年九弗 年十四弗 前金払
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

賃金物價統制は次第に解除する
カナダの經済狀態はやや好轉

〔オタワ〕各州蔵相に対しマクドナルド蔵相は今週、『オタワ政府はカナダの經済がやや良好に向つていることにより、適宜な時機をみて、インフレ抑制（賃金コントロール）を徐々に解除していくことになるであろう』と語った。

マクドナルド蔵相は、ある州の蔵相が主張くる金融的コントロールの解除を慢く批判し『折角、經済狀態が好轉し出したのに、一挙にコントロールをなくすることは、それによる悪影響を考えない者の言うことであり、連邦政府としては同意し得ない』との態度をハッキリ示した。

更に同蔵相はインフレ抑制局が解体された場合、それに代わる賃金及び物價の動向を監視する機關の設置が必要だと主張した。抑制局の生命は一九七八年十二月末日までとなっている。

十州蔵相間に意見が一致したのは、コントロールがなくなり、抑制局が解体した場合、その機關を物價と賃金についてのワッチドッグにすることが望ましいということであった。マクドナルド蔵相も異存はないが各州がこの機關を有効的なものにするよう協力すべきだと述べた。

銀行利率引下げ

カナダの全銀（は二月一日から一齊にプライム・レートを九・二五％から八・七五％に引下げた。プライム・レートは銀行が信頼し得る顧客に貸し與える利率である この引下げによって定期預金の利息レートにも影響してくることになる。

恩給の改正案（上）
移住者の『十年在住』にも影響
程

〔オタワ〕マーク・ラロンド厚生大臣が今週、オタワ議会に上程した政府案によると、今後、カナダに移住十年の老齢者に対する老年ペンション額は全額の二五％のみ支給することに變更される。現在は移住十年すれば何んらの差別もなくペンションが全額支給されている。

ラロンド大臣は『現行のペンション法によると、カナダにわずか十年住めばカナダ生れ、または永年住みついている者との區分がないということを是正するため、この改正法案が上程されたものだ』と説明している。

つまり、移住者が最低十年連続的に在住した上で、ペンションがその後、一年毎にペンションの全額の四分の一だけをうけることになる。今までのように十年在住という條件だけでフル・ペンションがうけられるということが廃止されるわけである。現在、この條件でペンションを受けている者にはなんらの變更もない。

『連帯と協調』行動原理
福田首相が施政方針演説

〔東京時事〕第八〇回通常国会は三十一日に再開された。午前の開会式に續き午後一時すぎから衆院本会議で福田首相の施政方針演説をはじめ、鳩山外相の外交、坊蔵相の財政、倉成經企廳長官の經済の各政府演説が行われた。

福田首相はこの中で石油危機、經済水域問題に象徴される現代を『変化の時代』、『資源有限時代』ととらえ『助け合い、責任の分かち合い』すなわち『協調と連帯』を、資源小国日本の内外における行動原理として強調した。

經済面では景氣對策と物價安定に力点を置き、需要喚起のため野党の主張する大幅減税よりも公共投資の擴大を優先するとしている。

外交面では、『日米欧』三極の協力強化を『緊急の課題』とし、そのため早期に日米首脳会談、先進国首脳会議を開く意向を明らかにした。

福田内閣 支持低い
時事世論調査

〔東京時事〕時事通信社が一月十日から十三日までの四日間、全国の青年男女二千人を對象に、昨年末発足した福田新内閣及び政党の支持率などについて、調査をおこなった。それによると福田内閣の支持率は二九・六％と予想外にふるわなかった。不支持率は二九・九％で支持率を上回った。『わからない』は四〇・五％。

政黨の支持率をみてみると、自民二八・八％、社会一〇・八％、公明三・五％、民社二・二％、共産二・四％、新自由二・九％。（新自由はこれまでの最高記録）一方『支持政黨なし』は二九・三％で、前月よりふえている。

ためにならぬ口論だ
オ州首相が強く批判

〇…オンタリオ州のウイリアム・デイヴィス首相は今週トロント青年商工会議所集会の席上、ケベック州のレベック首相とオタワ政府のツルドー首相が、たがいに歯をむき出し『わめきたつて』口論している有様は『まことに下劣である』と強く非難、次のように語った。

〇…レベック首相がニューヨークで演説したのに對しツルドー首相がいきなり立つて『獨立するというならやってみろ』と、まるで子供のケンカのような態度を示したのは、一国の首相としては未熟である。カナダの將來は連邦政府の首相と各州首相の品格にかかっている。

〇…報道陣も『面白い成り行きだ』といわんばかり、じゃんじゃんと、この事件を報道してきている。心あるカナダ人は、この人爲的で口先ばかりの『論争』に嫌悪を抱いている者が多いと思う。

〇…レベック首相の主張には根本から反對だが、それにもまして、ツルドー首相が躍り出てチャレンジするぞ、と威張りちらすのは、全く大人氣のないことである。

ビーシー女性の舊姓使用を認む

〔ビクトリア〕今週ビーシー州議会に、マクレランド保健相より『既婚婦人及び離婚婦人が、それぞれのメイデン・ネーム（舊姓）を名のることが容易になる法案』を上程した。姓名變更法と呼ばれており、婦人の好みで舊姓を使うことが自由になる。同大臣は夫人が夫君の姓名を使わないと銀行から借金したり、信用度合をうけるのに困まることが度々あるので、法的に舊姓使用を認めるということにしたといっている。

三月下旬に
日米会談

〔東京時事〕福田首相とモンデール米副大統領との第一回会談は三十一日午後行われた。席上、両者は日米両国の友好協力關係の維持促進を確認するとともに、①福田首相訪米による日米首脳会談は、日本の国会の事情が許せば三月二十一、二十二両日（ワシントン時間）に行なう。②先進国首脳会議を早い機会に開催することで一致した。

先進国首脳会議について福田首相は、国会が終了する五月二十八日以降が望ましいと伝えた。また、モンデール副大統領は日本のとっている景氣刺激策に満足の意を表明するとともに、日米独の三国が世界の景氣回復に足並みをそろえて協力することで意見の一致をみた。

連邦主義
上院が促進

〔オタワ〕今週オタワ上院議会で、ニューファンドランドからの自由党上議・リック・タック氏（六七）が發言、ケベック州の分離政策を強く非難し クベック州がそんな出方をとるのであれば ラブラドアのチャーチル大瀧の水力發電所から安い電力をケ州に送っているのを突如中止させることも考えられる、と語った。

カナダ上院は超党的にケ州の分離に反対の政治運動を開始することになっている。とくにその急先鋒はタック上議で、上院及び下院の合同委員会を設立して、連邦主義を促進していこうとしている。

モ市々警の怠業續く
強盗が百余件も發生

〔モントリオール〕當市々警はペンション資金にからむ紛争で、全市警が去る一月三十一日から一齊にスローダウンを開始、折柄の降雪のため道路の通行が悪くそれをさいわいにして、コソ泥棒や銀行ホールドアップが相次いで起り、これに應じるパトロール・カーは被害があつてから、かなりおくれて現場につくという始末

市内各銀行は、このスローダウンに備えて閉店した また宝石店もショウ・ウインドーから展示商品を撤いこみ、閉店した店が多くみられた スローダウンは尚つづいている。

二日のニュースによるとモ市々内ではすでに百余件のホールドアップが起つている。そのうち十五件は銀行が被害者であり、約二万弗の現金が盗まれている。

したがつて有力商店や銀行はいずれも閉業狀態。身分証明カードを示さなくては品物も買えないほどである。

部分的に同意

〔東京〕日本とカナダ間の原子力協定改正交渉は二月やっと部分的同意に達した 日加間は六カ條に同意したが、カナダ側が要求している『カナダ代表によるカナダ提供ウランの行方に對する全面的チェック』には日本の同意しかねるという態度を堅持した。

バッファロで
日常食料 急暴騰

〔バッファロ〕當市は先週未來の大降雪で全市が雪の下に埋まった、というほど雪害をうけているが、そのためタマゴ一ダースが三ドル、パン一本が二ドル、ミルク一本が一ドル、小さいホテル室が二百五十ドルという未曾有の暴騰ぶりを示している。

グ・サリー店では公定價格以上での物品販賣は違法であることを承知しているが、買い手が高値をつけるので、それに應じているだけだ、といっており、當局も手の出しようがない。なにしろ品不足、とくに食糧品の不足が目立つている。